

**“DURANGO KIROLAK ERAKUNDEA”  
ADMINISTRAZIO ERAKUNDE  
AUTONOMOAREN ESTATUTUAK**

**I. TITULUA IZAERA, EGINKIZUNAK ETA  
ATXIKIPENA**

**1. artikulua**

Durangoko Udalak, dagozkion eskumenez, «DURANGO KIROLAK» izeneko Administrazio Autonomoko Organismoa sortu du, Toki Araubideko oinarriak arautzen dituen, apirilaren 2ko, 7/1985 Legearen 85. artikuluaaren arabera; eta Murueta Torre kaleko 10.ean ezarri dio egoitza. Nolanahi ere, kontseilu-errektoreak ahalmena du Erakunde Autonomoaren egoitza aldatzeko udalerrri barruan eta, baita ere, bulegoak jartzeko, aldatzeko edo kentzeko edozein tokitan, beti ere, aintzat hartuta kontseiluak berak ezarritako xedeak, eskumenak eta erak.

**2. artikulua**

“DURANGO KIROLAK” izeneko Administrazio Autonomoko Organismoak (aurrerantzean DK) izaera juridiko publiko bereizia du; orobat, gaitasun juridiko eta jarduketa-gaitasun osoa du, edozein ekintza gauzatzeko, bere helburuak betetzeko eta ondasunak nahiz altxortegia zaintzeko beharrezko kontratuak egiteko; azkenik, kudeaketako autonomia ere badu, horiek guztiak legetan nahiz estatutu hauetan aurreikusitakoari jarraiki.

**3. artikulua**

DK, zerbitzu publiko bokazioa duen erakundea, udaleko kirol guneak kudeatzeko sortua da, herritar guztiak bizitza-kalitate hobea izan dezaten kirol praktikaren bidez.

**4. artikulua**

Helburu horiek erdiesteko, ondoko eskumenak ditu DKek:

- a) Udaleko kirol-instalazioak atontzeko, zaintzeko eta administratzeko eskumena. Eskumen hori jabetza pribatuko edo beste Herri Administrazioetako kirol-instalazioetara hedatuko da, aldez aurretik horretarako Hitzarmena finkatu bada.

**ESTATUTOS DEL ORGANISMO AUTONOMO  
ADMINISTRATIVO.  
”DURANGO KIROLAK”.**

**TITULO I. NATURALEZA, FUNCIONES Y  
ADSCRIPCION**

**Artículo 1.**

El Ayuntamiento de Durango en el ámbito de su competencia local, modifica globalmente los estatutos del Organismo Autónomo Administrativo denominado «Durango Kirolak», constituido al amparo del artículo 85 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, fijando su domicilio en la calle Murueta-Torre número 10. No obstante lo anterior, el Consejo Rector queda facultado para variar la sede del Organismo Autónomo dentro del municipio, así como para establecer, modificar o suprimir dependencias y oficinas en cualquier lugar, con los cometidos, facultades y modalidades de funcionamiento que el propio Consejo determine.

**Artículo 2.**

El Organismo Autónomo Administrativo «Durango Kirolak» (en adelante DK) tiene personalidad jurídica pública diferenciada, plena capacidad jurídica y de obrar para la realización de toda clase de actos y contratos que sean necesarios para el cumplimiento de sus fines, patrimonio y tesorería propios así como autonomía de gestión, en los términos previstos en las leyes y en los presentes Estatutos.

**Artículo 3.**

DK, organismo con vocación de servicio público, se crea con el fin de gestionar las diferentes zonas deportivas municipales con el objetivo de que todas las ciudadanas y ciudadanos puedan disfrutar de una mayor calidad de vida a través de la práctica físico/deportiva.

**Artículo 4.**

Para el cumplimiento de sus fines, DK ostenta las siguientes competencias:

- a) Acondicionar, conservar y administrar las instalaciones deportivas municipales, así como aquellas de titularidad privada o de otras Administraciones Públicas, previo Convenio formalizado al efecto.

- b) Instalazio horien erabilera eta kirol-jarduerak koordinatzeko eskumena.
- c) Beste erakunde publiko nahiz pribatu batzuekin ondasun higiezinak edo higigarriak kudeatzeko hitzarmenak sinatzeko eskumena, betiere, DKen helburuak lortzera bideratuta.
- d) Organismoaren zerbitzu guztiak antolatzeko eskumena.
- e) Erakunde publikoei zein pribatuei diru-laguntzak eskatzeko eta onartzeko eskumena.
- f) Maileguko eta altxortegiko eragiketak nahiz kauzioko eragiketak hitzartzeko eskumena, betiere, eragiketa horiek Aurrekontua Betearazteko Oinarrietan ezarritako mugen barnean badaude.
- g) Coordinar la utilización de dichas instalaciones, así como los programas de actividades deportivas a desarrollar en dichas instalaciones.
- h) Formalizar convenios con otras entidades, públicas o privadas, en orden a la administración de bienes inmuebles o muebles necesarios para el cumplimiento de sus fines.
- i) Organizar todos los servicios del Organismo.
- j) Solicitar y aceptar subvenciones de Entidades Públicas y privadas.
- k) Concertar operaciones de préstamo y de Tesorería, así como las operaciones de caución, con los límites establecidos en las Bases de Ejecución del Presupuesto.

## **5. artikulua**

Durangoko Udalak, unean-unean kirol-gaietan eskumena duen zinegotzigoaren bidez eta estatutu hauetan aurreikusitako moduan, Erakunde Autonomoaren gaineko tutoretza izango du, Udalak, Tokiko Administrazio Publikoa izanik, bere gain duen agintearen bidez, eta betiere erakunde autonomoak gauzatu behar dituen helburuak betetzeko beharrekoa duen autonomian kalterik eragin gabe.

## **II. TITULUA. GOBERNUKO ORGANOAK**

### **6. artikulua**

1. Hauek izango dira DKen gobernu-organok:
  - a. Kontseilu-errektorea.
  - b. Lehendakaria.
  - c. Gerentea.
2. Udalbatzako idazkari bera edo haren eskuordea izango da DKen idazkaria. Era berean, Udaleko kontu-hartzailearen eskumenekoak izango dira DKeko kontu-hartze zereginak, beti ere, legedi aplikagarriaren arabera.

## **Artículo 5.**

El Ayuntamiento de Durango ejercerá, por medio de la Concejalía que ostente en cada momento las competencias en materia de deporte y en los términos previstos en los presentes Estatutos, la tutela sobre el Organismo Autónomo en uso de las potestades que aquél tiene conferidas en su calidad de Administración Pública de carácter territorial, y todo ello sin perjuicio de la autonomía necesaria de este ente instrumental para el cumplimiento de los fines que se le asignan.

## **TITULO II. ORGANOS DE GOBIERNO**

### **Artículo 6.**

1. Los órganos de gobierno del Organismo Autónomo son:
  - b. El Consejo Rector.
  - c. El/La Presidente/a.
  - d. El/La Gerente.
2. Ostentará la Secretaría del Organismo Autónomo quien lo ostente en la Corporación o persona en quien delegue. Compete a la Intervención del Ayuntamiento la función interventora del Organismo, con el contenido definido en la legislación aplicable al efecto.

## 7. artikulua

1. Kontseilu-errektorearen ardura izango da DK gobernatzeko eta kudeatzeko, eta ondoko kideak izango ditu:

- Jatorrizko presidentea: Udaleko alkate-udalburua.
- Presidente eraginkorra (aurrerantzean presidentea): Kontseilu Errektorearen proposamenez, alkateak eskuordetuta, izendapen hori hartuko duen zinegotzi eta erakundeko batzordekidea.
- Batzordekideak: 10 batzordekide, guztiak Udalbatzako kide. Osoko Bilkuran izendatuko dira, Udalbatzan udal-taldeek duten ordezkartzaren proportzio berean, talde bakoitzeko bozeramaleen proposamenez. Batzordekide titularren ordezkioak ere era berean izendatu ahal izango dira, bai behinbetiko bai batzar zehatz baterako, Kontseiluko presidenteari zuzendutako idatzi baten bidez. Nolanahi den ere, alderdi politiko guztiak ongongo dira ordezkietan.
- Idazkaria: Udaleko idazkari nagusia edo haren eskuordeko udal funtzionarioa (bozez bai baina botorik gabe).
- Esku-hartzailea: Udaleko esku-hartzaile nagusia edo haren eskuordeko udal funtzionarioa (bozez bai baina botorik gabe).

2. Gerenteak kontseilu-errektorearen bileretan parte hartuko du, bozez baina bozkarik gabe.

3. Erakunde Autonomoko nahiz beste administrazio batzuetako funtzionarioak edo langileak, presidentek berariaz hala eskatuta, kontseilu Errektorearen bileretara joan ahal izango dira, bozez baina botorik gabe, bertan jorratuko den gaietako baterako haien azalpenak beharko direla irizten bada. Era berean, beste zenbait pertsonari ere Kontseilu Errektorearen bileran parte hartzeko gonbita egingo zaie, Kontseilu Errektorearen ustez, bileran jorratuko den gai baten inguruan beren iritzia entzutea komenigarritzat jotzen denean, edo pertsona horiek bileran parte hartzea egokitzat jotzen denean.

## Artículo 7.

1.- El Consejo Rector asumirá el gobierno y gestión superior del Organismo Autónomo, estando integrado por los siguientes miembros:

- Presidente/a nato: Alcalde/sa-Presidente/a del Ayuntamiento.
- Presidente/a efectivo (en adelante, el Presidente/a): Concejala/a, vocal del organismo, en quien delegue el Alcalde a propuesta del Consejo Rector.
- Vocales: 10 vocales, miembros de la Corporación, que serán designados por el Pleno de la misma en la proporción que presenten los distintos grupos municipales, a propuesta de los y las respectivo/as portavoces, quienes podrán también designar suplentes de sus vocales titulares, bien con carácter permanente, bien para una sesión concreta, mediante escrito dirigido al Presidente/a del Consejo. En cualquier caso, todos los grupos políticos ostentarán representación.
- Secretario/a: El/la Secretario/a General del Ayuntamiento o funcionario/a municipal en quien delegue (con voz y sin voto).
- Interventor/a: El Interventor General Municipal del Ayuntamiento o funcionario/a municipal en quien delegue (con voz y sin voto).

2. El/la Gerente asistirá a las reuniones del Consejo Rector, con voz y sin voto.

3. A las sesiones del Consejo Rector podrán asistir, con voz y sin voto, aquellos funcionarios/as o empleados/as del Organismo Autónomo o de otras Administraciones que sean expresamente requeridos para ello por el /la Presidente/a, cuando estime que alguno de los asuntos a tratar precise de su asesoramiento. Asimismo, podrán ser invitadas aquellas personas que, a juicio del Consejo Rector, convenga oír en relación con algún asunto o deban estar presentes por razones de oportunidad.

### III. TITULUA. GOBERNU-BILKURAREN EGINKIZUNAK

#### 8. artikulua

Kontseilu-errektorearen eskumenak honako hauek dira:

- 1.- Erakunde Autonomoaren jarduteko eta kudeatzeko estrategia zehaztea eta urteko ekintza-plana onartzea.
- 2.- Organismo Autonomoa osatzen duten unitateak eta zerbitzuak eta gerentearen jarduketa kontrolatzea eta fiskalizatzea, Udaltzari dagozkion eskumenei kalterik eragin gabe.
- 3.- Urteko Kontuak onartzeko proposamena egitea. Urteko Kontu horiek, gero, Udaltzari igorriko zaizkio, behin betiko onar daitezten, tokiko ogasunak arautzeko legedian aurreikusitako izapideak beteta.
- 4.- Epaitegi, auzitegi, aginte, administrazio eta korporazio guztien aurrean ekintza eta helegite guztiak gauzatea, Erakunde Autonomoaren ondasunak eta eskubideak defendatzeko. Era berean, egoki denean, errekurtsoan atzera egitea edo horri amore ematea, betiere tokiko araubidearen legedian ezarritakoarekin bat, eta Udaltzari horren guztiaren berri ematea.
- 5.- Udaltzari estatutu hauek bertan behera uztea, aldatzea edo zabaltzea proposatu ahal izango zaio.
- 6.- Erakunde Autonomoaren Araudiak Ordenantzak eta zerbitzuen jardunbide-arauak baita Kontseilu Errektore beraren jardunbide-arauak ere onartzeko, aldatzeko, zabaltzeko eta indarrean jartzeko proposamena egitea Udaltzari.
- 7.- Beste administrazio, erakunde, entitate edo pertsona fisiko zein juridiko batzuekin egin beharreko hitzarmenak, itunak eta lankidetzako onartzea.
- 8.- Administrazio Publikoen kontratuen gaineko legedian eta tokiko araubidean aplikatzekoa den gainerako legedian aurreikusitakoarekin bat, kontratazioa egitea.
- 9.- Erakundearen eskumen-mugen barnean, Aurrekontua Gauzatzeko Oinarrietan ezarritako gastuak egin eta horretarako baimena ematea.

### TITULO III. ATRIBUCIONES DEL CONSEJO RECTOR

#### Artículo 8.

Serán atribuciones del Consejo Rector:

- 1.- Determinar la estrategia de actuación y gestión del Organismo Autónomo y aprobar el plan de actuación anual.
- 2.- Control y fiscalización superior de las unidades y servicios integrantes del Organismo Autónomo, así como de la actuación del Gerente, sin perjuicio de las competencias que correspondan al Ayuntamiento Pleno.
- 3.- Propuesta de aprobación de las Cuentas Anuales, que serán remitidos posteriormente al Ayuntamiento para su aprobación definitiva de conformidad con los trámites prevenidos en la legislación reguladora de las haciendas locales.
- 4.- Acordar el ejercicio de toda clase de acciones y recursos ante los Juzgados, Tribunales, Autoridades, Administraciones y Corporaciones de cualquier clase, en defensa de los bienes y derechos del Organismo Autónomo, así como el desistimiento y allanamiento, de conformidad todo ello con lo establecido en la legislación de régimen local, dando cuenta a la Corporación.
- 5.- Proponer al Ayuntamiento Pleno la derogación, modificación o ampliación de los presentes Estatuto.
- 6.- Proponer al Ayuntamiento Pleno la aprobación de los Reglamentos, Ordenanzas y normas de funcionamiento de los servicios que el Organismo Autónomo haya de prestar, su modificación, ampliación y puesta e vigor, así como las normas de funcionamiento del propio Consejo, en su caso.
- 7.- Aprobación de los convenios, conciertos y demás instrumentos de colaboración y cooperación con otras Administraciones, organismos, entidades o cualesquiera otras personas físicas o jurídicas.
- 8.- La contratación que se efectúe al amparo de lo prevenido en la legislación de Contratos de las administraciones Públicas y demás legislación aplicable en materia de régimen local.
- 9.- Autorizar y disponer gastos dentro de los límites de sus competencias, fijados en las Bases de Ejecución del Presupuesto.

10. Ondasun higiezinak erabiltzeari dagokionez, horren araubide juridikoa tokiko erakundeen ondasunak arautzen dituen araudiaren araberakoa izango da.

11. Arestian aipatutako mugen barnean, Erakunde Autonomoaren beraren ondasunak baita dohaintzetatik, diru-laguntzetatik eta legatuetatik jasotakoak bere gain hartzea, kudeatzea eta administratzea. Era berean, erakunde autonomoaren ondasunen eta eskubideen inbentarioa onartzea, urtero zuzentzea eta eguneratuta edukitzea, eta eskumeneko zinegotzigo edo sailera igortzea.

12. Maileguko eta altxortegiko eragiketak nahiz kauzioko eragiketak hitzartzea, betiere, Aurrekontua Betearazteko Oinarrietan ezarritako mugen barnean.

13. Erakundeko aurrekontua, langileak eta lanpostu guztien zerrenda edo katalogoa proposatzea, Udaltzatzen eskumeneko organoak onar dezan.

14. Udaleko Osoko Bilkurari zergak, prezio publikoak eta eskubide publikoko gainerako ondasun-prestazioak ezar edo/eta arau ditzan proposatzea.

## **9. artikulua**

Erakunde Autonomoko presidenteak honako eskuduntza hauek izango ditu:

1. Kontseilu Errektorearen bileren deialdia egitea, horien buru izatea, horiek etetea eta amaiaraztea, eta, bozketetan berdinketarik egonez gero, kalitateko botoarekin berdinketa haustea.

2. Kontseilu Errektorearen akordioak bete daitezela agintzea.

3. Erakunde Autonomoaren aurrekontuaren aurreproiektua eratzea, gerentea, esku-hartzailea eta horretarako izendatutako langileak bertan daudela.

4. Erakundearen eskumen-mugen barnean, Aurrekontua Gauzatzeko Oinarrietan ezarritako gastuak egin eta horretarako baimena ematea.

5. Obligazioak onartzea eta kitatzea eta ordainketak agintzea.

10. Por lo que respecta a la utilización de los bienes inmuebles, su régimen jurídico se atenderá a la normativa reguladora de los bienes de las entidades locales.

11. Recibir, hacerse cargo, gestionar y administrar, cualquiera que fuese el título y con las limitaciones antes enunciadas, los bienes del Organismo Autónomo y los que procedan de donaciones, subvenciones y legados. Asimismo, aprobar, rectificar anualmente y mantener actualizado el Inventario de bienes y derechos del organismo autónomo, remitiendo el mismo a la Concejalía competente o área competente.

12. Concertar las operaciones de préstamo y de Tesorería, así como las operaciones de caución, con los límites establecidos en las Bases de Ejecución del Presupuesto.

13. Proponer, para su aprobación por el órgano competente de la Corporación, el presupuesto, la plantilla de personal y la relación o catálogo de todos los puestos de trabajo existentes en su organización.

14. Proponer al Pleno del Ayuntamiento el establecimiento y/o regulación de tributos, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de derecho público.

## **Artículo 9.**

El/la Presidente/a del Organismo Autónomo tendrá las siguientes atribuciones:

1. Convocar, presidir, suspender y levantar las sesiones del Consejo Rector, dirigir las deliberaciones y decidir los empates con voto de calidad.

2. Instar el cumplimiento de los acuerdos del Consejo Rector.

3. Formar el Anteproyecto de Presupuesto del Organismo Autónomo, con la asistencia de la Gerencia, la Intervención y personal designado al efecto.

4. Autorizar y disponer gastos dentro de los límites de sus competencias, fijados en las Bases de Ejecución del Presupuesto.

5. Reconocimiento y liquidación de las obligaciones y ordenación de pagos.

6. Kontratazio-organoa izatea, kontratuen eta toki-araubidearen arloetan indarrean dagoen legediarekin bat.

7. Ondasunak eta eskubideak eskuratzea eta besterentzea, kontratuen eta toki-araubidearen arloetan indarrean dagoen legediarekin bat.

8. Erakunde Autonomoa ordezkatzeko auzitegi, epaitegi, administrazio, korporazio, autoritate, notario nahiz partikularren aurrean, eta besteren bati erakunde ordezkatzeko agintea eta boterea ematea, edo bere burua ordezkatzeko, bidezko denean.

9. Erakunde Autonomoa defendatzeko ekintza judicial eta administratiboak gauzatzea, bere eskumeneko arloetan, nahiz eta arlo horiek beste erakunde bati eskuordetuta egon. Era berean, premiazko egoeretan, Kontseilu Errektorearen eskumeneko arloetan ere eskumen horiek beteko ditu, eta hori berresteko Kontseilu Errektoreari egoeraren berri emango dio egiten den lehen bileran.

10. Larrialdi-egoeretan, bere erantzukizunpean, erabaki egokiak eta beharrezkoak hartzea. Halakorik jazoz gero, horren berri eman beharko dio kontseilu-erredaktoreari lehen bileran.

11. Dokumentuak, eskriturak eta polizak izenpetzea.

12. Kredituko eragiketak zehaztea, Tokiko Ogasunen eta aurrekontua gauzatzeko udal-arauen gainean indarrean dagoen legediarekin bat.

13. Erakunde Autonomoaren zerbitzuen eta unitateen antolamendu-egitura onartzea baita horri dagokion aurrekontu-zuzkidura ere, hori guztia indarrean dagoen araudiarekin bat eta aurrekontu-mugan barruan, kasu bada.

14. Erakundearen interes zehatzak kudeatzeko eta administratzeko eskumenak, bertako beste organo bati esleitu gabekoak betetzea baita Kontseilu Errektorean eskuordetzan emandako beste eskumen guztiak ere.

## **10. artikulua**

1. Gerentea Udaltzako lanpostuen zerrendan plaza hori betetzen duena izango da.

6. Ser el órgano de contratación de acuerdo con la legislación vigente en materia de contratos y de Régimen Local.

7. La adquisición y enajenación de bienes y derechos de acuerdo a la legislación vigente en materia de Régimen Local.

8. Representar al Organismo Autónomo ante los Tribunales y Juzgados, Administraciones, Corporaciones, Autoridades, Notarios y particulares; conferir mandamientos y poderes para ejercer dicha representación y asumirla para sí en los casos que proceda.

9. Ejercer las acciones judiciales y administrativas y la defensa del Organismo Autónomo en materias que sean de su competencia, incluso cuando las hubiere delegado en otro órgano. Asimismo, ejercer dichas facultades, en caso de urgencia, en materias que sean de competencia del Consejo Rector, dando cuenta al mismo en la primera reunión que éste celebre para su ratificación.

10. Adoptar en caso de urgencia o emergencia las resoluciones o medidas de carácter urgente o inaplazable que sean precisas, dando cuenta al Consejo Rector en la primera reunión que éste celebre para que se resuelva definitivamente sobre el particular.

11. Suscribir documentos, escrituras y pólizas.

12. Concertar operaciones de crédito, de acuerdo a la legislación vigente en materia de Haciendas locales y Norma municipal de ejecución presupuestaria.

13. Aprobar la estructura organizativa de los servicios y unidades del Organismo Autónomo y la correspondiente provisión de puestos, todo ello de conformidad con la normativa vigente y dentro de los límites presupuestarios, en su caso.

14. Cuantas facultades de gobierno y administración de los intereses peculiares del ente no estén atribuidas de un modo expreso a otro órgano del mismo, así como cualesquiera otras que le puedan ser delegadas por el Consejo Rector.

## **Artículo 10.**

1. El/la Gerente lo será el que ocupe la plaza correspondiente creada en la RPT de la Corporación.

2. Kontseilu-erredaktoreak ezarritako arauei eta lehendakariaren argibideei jarraituz, honako hauek dira gerentearen eginkizunak:

- a. Erakundea zuzentzea.
- b. Erakundearen estrategia osoaren diseinuaz arduratzea.
- c. Erakunde Autonomoan prozesu-kudeaketa eta kalitate-politika ezartzeko ardura, betiere, eraginkortasunaren helburua bilatuz kudeaketa arloan.
- d. Prezioen politika eta aurrekontu politikaren ardura izatea.
- e. Erakunde Autonomoaren giza-baliabideen ardura izatea.
- f. Erakunde Autonomoari atxikitako baliabideak behar den moduan erabili daitezen arduratzea.

#### **IV. TITULUA. KIDE ANITZEKO ORGANOETARAKO ARAUAK ETA BILKURA-ARAUBIDEA**

##### **11. artikulua**

1. Kontseilu Errektorearen bilkurak hiru motakoak izan daitezke:

- a) Ohikoak.
- b) Ez-ohikoak.
- c) Premiazko ez-ohikoak.

2. Ohiko bilerek aurrez ezarritako aldizkakotasuna dute. Aldizkakotasun hori Kontseilu Errektorearen beraren akordioz finkatuko da, Udalbatza bakoitza eratzeko bilkura egin osteko bi hilabeteen barruan egin beharko den ez-ohiko bilkuran. Ohiko bilkuren gai-zerrendan galde-eskeen atala jasoko da beti.

3. Ez-ohiko bilkurarako deialdia, berriz, lehendakariak egin du, bere ekimenez edo, gutxienez, botoa emateko eskubidea duten Kontseiluko kideen laurdenak hala eskatuta, eta kide batek ere ezingo du ez-ohiko hiru bilkurarako eskaririk egin urtean. Azken kasu horretan, ez-ohiko bilkura egiteko gehienez ere hamabost eguneko epea egongo da eskatzen den egunetik, eta gai hori ezin da ohiko bilkura baten gai-zerrendan edo gai gehiago dituen gai-zerrendan sartu, deialdiaren eskatzaileek horretarako berriazko baimena eman ezean.

2. Son funciones del/de la Gerente del Organismo Autónomo, de acuerdo con las directrices del Consejo Rector y las instrucciones del/la Presidente/a:

- a. Dirigir el Organismo.
- b. Responsable de diseñar la estrategia global del Organismo.
- c. Responsable de implantar la gestión por procesos en el OA. y de una política de calidad buscando el objetivo de la eficiencia en la gestión.
- d. Responsable de proponer la política de precios y de la política presupuestaria.
- e. Responsable de la gestión de los recursos humanos del OA.
- f. Responsable del buen uso de los recursos asignados al OA.

#### **TITULO III. NORMAS Y REGIMEN DE SESIONES PARA LOS ORGANOS COLEGIADOS.**

##### **Artículo 11.**

1. Las sesiones del Consejo Rector pueden ser de tres tipos:

- a. Ordinarias.
- b. Extraordinarias.
- c. Extraordinarias de carácter urgente.

2. Son sesiones ordinarias aquellas cuya periodicidad está preestablecida. Dicha periodicidad será fijada por acuerdo del propio Consejo Rector, adoptado en sesión extraordinaria que habrá de convocarse dentro de los dos meses siguientes a la celebración de la sesión constitutiva de cada Corporación. En el orden del día de las sesiones ordinarias se incluirá siempre el punto de ruegos y preguntas.

3. Son sesiones extraordinarias aquellas que convoque el/la Presidente/a con tal carácter, por iniciativa propia o a solicitud de la cuarta parte, al menos, de los miembros del Consejo con derecho a voto, sin que ninguno de ellos pueda solicitar más de tres sesiones extraordinarias anualmente. En este último caso, la celebración de la misma no podrá demorarse por más de quince días hábiles desde que fuera solicitada, no pudiendo incorporarse el asunto al orden del día de una sesión ordinaria o de otra extraordinaria con más asuntos si no lo autorizan expresamente los solicitantes de la convocatoria.

Lehendakariak epe horretan ez badu ez-ohiko bilkura deitzen, epe hori amaitu osteko hurrengo hamar egun baliodunera egingo da, eguerdiko hamabietan, eta idazkariak horren berri emango die kontseiluko kide guztiei, arestian aipatutako epea amaitu eta hurrengo egunean bertan. Presidentea edo hura legez ordeztu behar duena ez badaude, bertaraturako kide zaharrena izango da bilkuraren buru.

4. Jorratu beharreko gaia(k) horren premiazkoa(k) izanik, gutxienez bi egun baliodun lehenago ez-ohiko bilkura deituz ez dagonean, premiazko ez-ohiko bilkura deituko du presidenteak. Halakoetan, eguneko gai-zerrendaren lehen puntuak Kontseiluak premia horri buruzko azalpena eman beharko du.

Eta batzak premia hori ez badu hautematen, bilkura amaitutzat joko da.

## **12. artikulua**

1. Kontseilu-errektorearen bilera arruntetako nahiz berezietako deialdiak lehendakariak egingo ditu bilera-eguna baino gutxienez bi egun baliodun lehenago, eta, deialdiarekin batera, eguneko gai-zerrenda eta aktak bidaliko dizkie.

2. Batzarretako espedienteak kontseilu-errektoreko kideen esku egongo dira Erakunde Autonomoaren idazkaritzan deialdia egin den egun berean, nahi duenak aztertu eta kontsultatu ditzan.

## **13. artikulua**

1.- Kontseilu Errektorea baliozko moduan eratuta geratuko da ohiko edo ez-ohiko bilkura, boto-eskubidea duten kideen heren bat bertan dagoenean. Quorum horri bilkura osoan eutsi beharko zaio.

2. Erakunde Autonomoaren presidentek eta idazkariak edo legez ordeztzen dituztenek nahitaez egon beharko dute bilkuran.

Si el/la Presidente/a no convocase la sesión extraordinaria solicitada dentro del plazo señalado, quedará automáticamente convocada para el décimo día hábil siguiente al de finalización de dicho plazo, a las doce horas, lo que será notificado por el Secretario del Consejo a todos los miembros del mismo al día siguiente al de la finalización del plazo citado anteriormente. En ausencia del Presidente/a o de quien legalmente haya de sustituirle, la sesión será presidida por la o el vocal de mayor edad de las y los presentes.

4. Son sesiones extraordinarias urgentes las convocadas por el/la Presidente/a cuando la urgencia del asunto o asuntos a tratar no permita convocar sesión extraordinaria con una antelación mínima de dos días hábiles. En tal caso, deberá incluirse como primer punto del orden del día el pronunciamiento del Consejo sobre la urgencia.

Si ésta no resulta apreciada, se levantará la sesión.

## **Artículo 12.**

1.- Las convocatorias de las sesiones ordinarias y extraordinarias del Consejo Rector se cursarán por orden del/la. Presidente/a, con una antelación mínima de dos días hábiles, e irán acompañadas del orden del día, donde se relacionarán los asuntos a tratar y del acta o actas que deban ser aprobadas en la sesión.

2.- Los expedientes de la sesión estarán a disposición de las y los miembros del Consejo Rector desde el mismo día de la convocatoria en la Secretaría del "Organismo Autónomo", para su examen y consulta.

## **Artículo 13.**

1.- El Consejo Rector quedará validamente constituido en sesión ordinaria o extraordinaria cuando se encuentren presentes un tercio de las y los miembros con derecho a voto. El quórum deberá mantenerse durante toda la sesión.

2. En todo caso será necesaria la presencia del Presidente/a y del Secretario del Organismo Autónomo o de quienes legalmente los sustituyan.



3. Egoera hori ez bada lortzen, bilkura bigarren deialdian egingo da, lehen deialdirako adierazitako ordutik ordubete geroago. Bilkura baliozko moduan egin dadin, botorako eskubidea duten Kontseiluko hiru kide egotea nahikoa izango da, eta Erakunde Autonomoaren presidenteak eta idazkariak edo legez ordeztzen dituztenek bertan egon beharko dute nahitaez.

4. Aurreko paragrafoetan xedatutakoa ez da botorako eskubidea duten Kontseilu Errektoreko kideen laurdenak eskatutako ez-ohiko bilkuretan aplikagarria izango, horren araubide zehatza estatutu hauetako 11.3 artikuluan jaso baita

#### **14. artikulua**

1.- Estatutu hauetan aurreikusitako kasuetan izan ezik, Kontseilu Errektorearen akordioak gehiengo soiluz hartuko dira, eta berdinketak presidenteak ebatziko ditu kalitateko botoaren bidez.

2. Kontseilu Errektorearen kideen gehiengo absolutuaren aldeko botoa beharko da estatutu hauek indargabetezko, aldatzeko edo zabaltzeko proposamena egiteko, baita erakundea desegiteko proposamena egiteko ere.

3. Deialdian jaso gabeko gaiei buruz ez-ohiko bilkuretan hartutako erabakiak baliogabeak izango dira, baita ohiko bilkuren eguneko gaitzerrendan jaso gabeko gaiei buruzkoa ere. Salbuespen izango da Kontseilu Errektorean boto-eskubidea duten kideen gehiengo absolutuz gai hori premiazko dela ezartzen denean.

4. Kontseilu Errektorearen kideen botoa pertsonala eta eskuordeezina da, eta baiezkoa edo ezezkoa izango da. Era berean, botoa emateari uko egin ahal izango zaio.

5. Bozketak ohikoak, izendunak edo sekretupekoak izan daitezke. Bozketarako sistema arrunta ohiko sistema izango da. Bozketa izendunak eta sekretupekoak tokiko araubideari buruz indarrean dagoen legedian aurreikusitako kasuetan eta moduan egingo dira.

3. Si dicha presencia no se lograra, la sesión se celebrará en segunda convocatoria, una hora después de la señalada para la primera. Para la válida celebración de la sesión será suficiente la presencia de tres miembros del Consejo con derecho a voto, siendo necesaria la presencia del Presidente/a y de la o el Secretario del Organismo Autónomo o de quienes legalmente los sustituyan.

4. Lo dispuesto en los párrafos precedentes no resultará de aplicación a las sesiones extraordinarias solicitadas por la cuarta parte de las y los vocales del Consejo Rector con derecho a voto, cuyo régimen específico se encuentra contenido en el artículo 11.3 de los presentes Estatutos.

#### **Artículo 14.**

1.- Salvo en los casos previstos en los presentes Estatutos, los acuerdos del Consejo Rector se adoptarán por mayoría simple, dirimiendo los empates el Presidente/a con su voto de calidad.

2. Es necesario el voto favorable de la mayoría absoluta de las y los miembros del Consejo Rector para la adopción de propuesta de derogación, modificación o ampliación de estos Estatutos, así como de disolución del organismo.

3. Serán nulos los acuerdos adoptados en sesiones extraordinarias sobre asuntos no comprendidos en su convocatoria, así como los adoptados en sesiones ordinarias sobre materias no incluidas en el orden del día, salvo previa declaración de urgencia adoptada por la mayoría absoluta de las y los miembros con derecho a voto del Consejo Rector.

4. El voto de las y los miembros del Consejo Rector tiene carácter personal e indelegable, y se emitirá en sentido afirmativo o negativo, pudiendo también abstenerse de votar.

5. Las votaciones podrán ser ordinarias, nominales y secretas. El sistema normal de votación será el sistema ordinario. Las votaciones nominales y secretas procederán en los casos y forma previstos en la legislación vigente en materia de régimen local.

### **15. artikulua**

1.- Kontseilu Errektorera Akten liburua egingo da, eta behar bezala orriztatuta eta koadernatuta egongo da. Gainera, orrialde bakoitzean presidentearen sinadura eta Erakunde Autonomoaren zigilua agertuko da, eta lehenengo orrialdean irekitzeko eginbidea izango du, idazkariak sinatuta. Bertan orrialdeen kopurua eta seriea adieraziko da, eta, beharrezkoa bada, baita akordioak transkribitzeari ekin zitzaion eguna ere.

2. Aktetan hainbat datu adieraziko dira: batetik, bilkura non, zer ordutan, egunetan, hilabetean eta urtean egin den; bestetik, presidentearen, bertaratutako kideen eta aitzakia azalduta nahiz azaldu gabe bertaratu gabeen izen-abizenak zein diren; bilkura ohikoa edo ez-ohikoa den; lehen edo bigarren deialdian egin den; idazkari edo haren legezko ordezkaria bertan den eta egoki denean. esku-hartzaitzaren ardura duten funtzionarioak bertan diren. Era berean, jorratutako gaiak eta emandako iritzien laburpena jasoko da, baita bozketen emaitzak eta hartutako erabakien xedapenezko atala ere. Azkenik, presidentearen bilkura amaitutzat noiz jo duen jasoko da.

3. Aktak idazkariaren sinadurarekin eta presidentearen oniritziarekin baimenduko dira.

### **16. artikulua**

Estatutu hauetan Kontseilu Errektorearen jardunbideari buruz jaso ez den guztirako, AJAn Osoko Bilkuraren jardunbideari buruz jasotako xedapenak beteko dira, baita tokiko udalbatzen antolaketari buruz indarrean dauden gainerako arauetan xedatutakoa ere.

### **17. artikulua**

1. Kontseilu Errektorearen akordioek eta lehendakariaren ebazpenek administrazio-bidea amaiarazten dute, baina aukerako berraztertze-errekurtsoa jar dakieke, akordioak eta ebazpenak egin dituen organo beraren aurrean. Berraztertze-errekurtsoaren ebazpenek ere administrazio-bidea amaitzen dute; bete beharrekoak dira, eta, horien aurka egiteko, auzitegi eskudunetara jo beharko da.

### **Artículo 15.**

1.- Se llevará un Libro de Actas para el Consejo Rector, debidamente foliado y encuadernado, legalizada cada hoja con la rúbrica del/la Presidente/a y el sello del Organismo Autónomo, que contendrá en su primera página una diligencia de apertura, firmada por el/la Secretario/a, en la que se expresará el número de folios, sus series, en su caso, y la fecha en la que se inicia la trascripción de los acuerdos.

2. En las Actas se consignará el lugar, hora, día, mes y año en que comienza la sesión, los nombres y apellidos del/la Presidente/a, de los miembros presentes, de los/las ausentes que se hubieran excusado y de los/as que falten sin excusa, carácter ordinario o extraordinario de la sesión, y si se celebra en primera o segunda convocatoria, asistencia del/la Secretario/a o de quien legalmente le sustituya, y presencia de los funcionarios responsables de la Intervención, cuando concurren, los asuntos que se examinen y sucinta expresión las opiniones emitidas, votaciones que se verifiquen, parte dispositiva de los acuerdos que se adopten y hora en que el/la Presidente/a levante la sesión.

3. Las Actas serán autorizadas con la firma del/la Secretario/a y el visto bueno del/la Presidente/a.

### **Artículo 16.**

En lo no previsto expresamente por los Estatutos respecto al funcionamiento del Consejo Rector regirán las disposiciones que el ROF dedica al funcionamiento del Pleno, así como las correlativas contenidas en las restantes normas vigentes en materia de organización de las Corporaciones Locales.

### **Artículo 17.**

1. Los acuerdos del Consejo Rector y las resoluciones del/la Presidente/a agotan la vía administrativa. Serán susceptibles de recurso potestativo de reposición ante el mismo órgano que los ha dictado. Las resoluciones del recurso de reposición agotarán la vía administrativa y serán ejecutivos e impugnables ante los tribunales competentes.

2. Gerentearen ebazpenen aurka gorako errekurtoa jarri ahal izango da presidentearen aurrean. Gorako-errekurtoaren ebazpenek administrazio-bidea amaitzen dute; bete beharrekoak izango dira, eta, horien aurka egiteko, auzitegi eskudunetara jo beharko da.

3. Gai zibilei nahiz laneko gaiei dagozkien aurretiazko erreklamazioak, berriz, Gobernu Bilkurak ebatziko ditu.

#### **IV. TITULUA. ARAUBIDE JURIDIKOA**

##### **18. artikulua**

1. Tokiko araubidearen xedapenek, Udalaren Osoko Bilkuraren jardunbidea arautzeaz gain, aurreko artikuluetan DKen jardunbideari dagokionez aurreikusitako guztia ere arautuko dute.

2. Prozedurari dagokionez, berriz, apirilaren 2ko 7/1985 Legean eta Estatuko Administrazio Prozedura Erkidearen Legedian xedatutakoari jarraituko dio DKek.

##### **19. artikulua**

1.- Erakundearen gobernu-organoez beren eskumenei buruz ezarritako ebazpenen eta erabakien aurka aukerako berrezartze-errekurtoa jarri ahal izango da.

2.- Erakundearen behin-betiko egintza eta akordioen aurka (alegia, bai berrezartze-errekurtsioen erabakitzekoak, berariazkoak nahiz ustezkoak bai gobernu-organoez bere eskumenen barruan emandakoak) adierazitako errekurtsorik jarri ez bada, administrazioarekiko auzi-errekurtoa jarri ahal izango da, indarrean dagoen legediak aurreikusitako moduan eta epeetan.

3.- Ekintza zibil eta laboralak gauzatu aurreko erreklamazioak Erakunde Autonomoaren presidenteari zuzenduko zaizkio, hark ebatzi beharko baititu. Salbuespen izango da erreklamazioaren zioa dela-eta erabakiak Kontseilu Errektoreari edo udal-organoren bati dagozkion eskuduntzen bati eragiten badio. Kasu guztietan, aurretiaz espedientea izapidetu beharko da, eta, espediente horretan, beharrezkoak diren aurrekariak, txostenak, dokumentuak eta datuak jaso beharko dira.

2. Las resoluciones del/la Gerente serán recurribles en alzada ante el/la Presidente/a. La resolución de los recursos de alzada agotará la vía administrativa y serán ejecutivos e impugnables ante los tribunales competentes.

3. Las reclamaciones previas, en asuntos civiles y laborales, serán resueltas por la Junta de Gobierno.

#### **TITULO IV. REGIMEN JURÍDICO**

##### **Artículo 18.**

1. En todo lo no previsto en los artículos precedentes, en cuanto al funcionamiento del Organismo Autónomo, regirán las disposiciones del régimen local, que regulan el funcionamiento del Pleno del Ayuntamiento.

2. En cuanto al procedimiento, el Organismo Autónomo se regirá por lo dispuesto en la legislación de Régimen Local aplicable y en la legislación estatal sobre Procedimiento Administrativo Común.

##### **Artículo 19.**

1.- Las resoluciones y acuerdos dictados por los órganos de gobierno del Organismo en el ámbito de sus respectivas competencias, podrán ser objeto de recurso potestativo de reposición.

2.- Contra los actos y acuerdos definitivos del organismo, entendiéndose por tales los resolutorios de recursos de reposición, tanto expresos como presuntos, así como los dictados por los órganos de gobierno en el ámbito de sus respectivas competencias, frente a los que no se hubiera interpuesto el expresado recurso, podrá interponerse recurso contencioso-administrativo en la forma y plazos prevenidos en la legislación vigente.

3.- Las reclamaciones previas al ejercicio de acciones civiles y laborales se dirigirán al Presidente/a del Organismo Autónomo, a quien responderá su resolución, salvo en aquellos supuestos en los que, dado el objeto de la reclamación, la decisión supusiese el ejercicio de alguna de las atribuciones propias del Consejo Rector o de algún órgano municipal. En todo caso, será necesario tramitar expediente previo al que se incorporarán los antecedentes, informes, documentos y datos que resulten necesarios.

4. Erakunde Autonomoaren presidentek Kontseilu Errektoreari jakinarazi beharko dizkio Ekintza zibil eta laboralak gauzatu aurreko erreklamazioei buruz emandako ebazpenak, ebazpen horiek eman zirenetik egiten den lehen bileran.

## **V. TITULUA. GIZA BALIABIDEAK**

### **20. artikulua**

Erakunde Autonomoak beharrezko langileak – funtzionarioak nahiz lanekoak– izango ditu, eta Durangoko Udalaren Osoko Bilkurak onartutako plantilla organikoaren eta lanpostu-zerrendaren arabera zehaztuko dira langileen kopurua, kategoria eta zereginak. Osoko Bilkuraren egitekoa izango da, orobat, aipatutako baliabide horien bidez Organismoko langileen ordainsariak zehaztea, eta finkoak edo aldizkakoak ez diren ordainsari osagarriak banatzea.

### **21. artikulua**

1.- Honako hauek dira zerbitzuaren langileak:

- a. Erakunde Autonomoan lan egiten duten Udaleko funtzionarioak.
- b. Lan-eskubideko erregimeneko langileak eta behin-behineko langileak, konfiantzako edo aholkularitza bereziko lanpostuak dituztenak

### **22. artikulua**

Presidenteak bere zerbitzurako beharrezkotzat jotzen dituen langileak zuzenean izendatuko ditu, langile horiek, korporazioko lan-kontratadun langile finkoak izan gabe ere, aplikagarria den legediarekin bat, eta plantillaren arabera lanpostuak beteko ditu, Kontseilu Errektoreak kasuan kasu zehazten dituen hornikuntzako prozesuak ezarrita.

### **23. artikulua**

Ordainsarien baldintzak zehazteko eta aldatzeko orduan, Durangoko Udaleko eskumeneko organoak horren gainean onartutako arauak egokitu beharko zaie beti.

4. El/la Presidente/a del Organismo Autónomo dará cuenta al Consejo Rector de las resoluciones que dicte en materia de reclamaciones previas al ejercicio de acciones civiles y laborales, en la primera sesión que éste celebre desde que se hubieren dictado.

## **TITULO V. RECURSOS HUMANOS.**

### **Artículo 20.**

El Organismo Autónomo dispondrá del personal necesario, funcionario o laboral, cuyo número, categoría y funciones se determinaran en la plantilla orgánica y relación de puestos de trabajo aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento de Durango, quien fijará a través de dichos instrumentos las retribuciones del personal del Organismo y distribuirá las retribuciones complementarias que no sean fijas y periódicas.

### **Artículo 21.**

1.- Integrarán las plantillas del Servicio:

- a. Las y los funcionarios del Ayuntamiento destinados en el "Organismo Autónomo"
- b. El personal en régimen de derecho laboral y personal eventual que desempeña puestos de confianza o de asesoramiento especial

### **Artículo 22.**

El Presidente/a nombrará directamente al personal propio, que sin ser personal laboral fijo de la Corporación, precise para su propio servicio, de conformidad con la legislación aplicable, cubriendo los puestos de trabajo con arreglo a la plantilla y mediante la aplicación de los procesos de provisión que en cada caso determine el Consejo Rector.

### **Artículo 23.**

La determinación y modificación de las condiciones retributivas habrán de ajustarse en todo caso a las normas que, al respecto, apruebe el Órgano competente en esta materia del Ayuntamiento de Durango según corresponda.

#### 24. artikulua

Bai langile horiei dagokienez bai unean uneko beharrianak betetzeko kontratatutako langileei dagokienez, kasu batean zein bestean Administrazio Publikoen zerbitzupeko langileen erregimena arautzen duten arau berak bete beharko dira, lanpostuak, ordainsariak, hautespena, lanpostu hornikuntza, prestakuntza eta administrazio-egoerak aintzat hartuta, berdintasun, meritu eta gaitasunaren printzipioekin bat.

#### VI. TITULUA. ONDAREA, BALIABIDE EKONOMIKOAK ETA KONTRATAZIO-ARAUBIDEA

#### 25. artikulua

1. Osagai hauek izango ditu DKen ondareak: batetik, Udalak Organismoari bere helburuak betetzeko atxikitzen dizkion ondasunak, eta, bestetik Organismoak berak bere funtsekin ordainduta eskuratutakoak.

Hauek dira DKeri atxikitako ondasun higiezinak:

- ✓ Tabirako kirol gunea.
  - ✓ Ezkurdiko Jai-Alai Frontoia.
  - ✓ San Fausto kirol gunea.
  - ✓ Landako kirol gunea.
2. Ondasun eta eskubide atxikiek jatorrizko kalifikazio juridikoa izango dute; hala, atxikipenean zehaztutako helburuak betetzeko erabilerako eta kontserbazioko ahalmenak besterik ez ditu izango DKek.
  3. Eskurapena adostutakoan, inplizituki ulertzen da DKen helburuei dagozkien ondarezko ondasunen eta eskubideen xedematea.
  4. Ondasun horiek kontserbatzeko, egokiro kudeatzeko eta defendatzeko, jabari publikoari buruz legez ezarritako eskubide eta prerrogatiba guztiak izango ditu Durangoko DKek.
  5. DKek ondasunen eta eskubideen –jabetzan dituenen nahiz atxikien– inbentarioa egin, eta eguneratuta izango du (ondasun suntsikorrek ez dira inbentarioan sartuko). Inbentarioa urtero aztertuko da, abenduaren 31 erreferentziatzat hartuta, eta kontseilu-errektoreak onartu beharko du.
  6. Arlo honi buruz estatutuetan aurreikusi ez diren gainerako gaietan, Herri Administrazioetako ondareari buruzko araudia ezarriko da.

#### Artículo 24.

Dicho personal, así como el necesario para cubrir necesidades circunstanciales de personal, se regirá por las mismas normas que regulan el régimen del personal al servicio de las Administraciones Públicas en cuanto a plantilla, relación de puestos de trabajo, retribuciones, selección, adscripción y provisión de puestos de trabajo, formación y situaciones administrativas, de acuerdo con los principios de igualdad, mérito y capacidad.

#### TITULO VI. PATRIMONIO, RECURSOS ECONOMICOS Y REGIMEN DE CONTRATACION.

#### Artículo 25.

1. El patrimonio de DK estará integrado por los bienes que el Ayuntamiento le adscriba para el cumplimiento de sus fines y los que adquiera con cargo a sus propios fondos.

Son bienes inmuebles adscritos a DK los siguientes:

- ✓ Area deportiva de Tabira.
  - ✓ Frontón Ezkurdi Jai-Alai.
  - ✓ Area deportiva Fausto.
  - ✓ Area deportiva Landako de Landako.
2. Los bienes y derechos adscritos conservarán su calificación jurídica originaria, incumbiendo a DK solamente facultades de conservación y utilización para el cumplimiento de los fines que se determinen en la adscripción.
  3. Se entiende implícita la afectación de bienes y derechos patrimoniales propios a los fines de DK al acordarse la adquisición.
  4. DK ejercerá cuantos derechos y prerrogativas relativas al dominio público se encuentran legalmente establecidas, a efectos de la conservación, correcta administración y defensa de dichos bienes.
  5. DK formará y mantendrá actualizado su inventario de bienes y derechos, tanto propios como adscritos, con excepción de los de carácter fungible. El inventario se revisará, en su caso, anualmente con referencia al 31 de diciembre y se someterá a la aprobación de la Consejo Rector.
  6. En lo no previsto en los Estatutos en esta materia, será de aplicación la normativa patrimonial de las Administraciones Públicas.

## 26. artikulua

Erakunde Autonomoaren baliabide ekonomikoek iturri hauek izan ditzakete:

- a. Tasak eta prezio publikoak.
- b. Bere ondaretik datozen diru-sarrerak eta zuzenbide pribatuko bestelakoak.
- c. Durangoko Udalak, bere aurrekontuen kargura, egiten dizkion ekarpenak.
- d. Edozein erakunde publiko edo pribatuek emandako laguntzak eta tranferentziak.
- e. Kreditu-eragiketak.
- f. Zuzenbide publikoko bestelakoak.

## 27. artikulua

1. Organismo Autonomoak aurrekontu propioa izango du, eta Toki Ogasunak arautzeko legedian nahiz Udalaren legedi orokorrean aurreikusitakoa bete beharko du.

2. Organismo autonomoaren aurrekontua lehendakariak gauzatuko du. Ondoren, Kontseilu Errektoreak onartu, eta Udalari igorriko zaio urte bakoitzeko irailaren 30a baino lehen, Udalak onar dezan.

3. Gastuen Aurrekontuan jasotako kredituak, horien aldarazpenak, gauzaperak eta likidazioak Tokiko Ogasunak arautzeko legediak eta Udal Arauak horretarako ezarritakoari jarraiki egingo dira.

4. Erakunde Autonomoaren diruzaintza Tokiko Ogasunak arautzeko legedian ezarritakoaren arabera gauzatuko da.

5. Erakunde Autonomoa kontabilitate publikoko erregimenari lotuta dago, Tokiko Ogasunak arautzeko legedian ezarritakoari jarraiki.

## Artículo 26.

Los recursos económicos del Organismo Autónomo podrán provenir de las siguientes fuentes:

- a. Las tasas y precios públicos.
- b. Los ingresos procedentes de su patrimonio y demás de derecho privado.
- c. Por las aportaciones que destine, en su caso, a este fin el Ayuntamiento de Durango con cargo a sus Presupuestos.
- d. Las subvenciones y transferencias recibidas de cualquier entidad pública o privada.
- e. El producto de las operaciones de crédito.
- f. Las demás prestaciones de derecho público.

## Artículo 27.

1. El Organismo Autónomo tendrá Presupuesto propio, que se integrará, de conformidad con lo previsto en la legislación reguladora de las Haciendas Locales, en el General del Ayuntamiento.

2. El Presupuesto del Organismo Autónomo será formado por el Presidente/a. Aprobado el mismo por el Consejo Rector será remitido al Ayuntamiento antes del día 30 de septiembre de cada año para su aprobación.

3. Los créditos, sus modificaciones así como la ejecución y liquidación de los consignados en el Presupuesto de Gastos se sujetarán a lo establecido al efecto en la legislación reguladora de las Haciendas Locales y Norma Municipal de ejecución presupuestaria.

4. La Tesorería del Organismo Autónomo se regirá por lo establecido en la legislación reguladora de las Haciendas Locales.

5. El Organismo Autónomo está sujeto al régimen de contabilidad pública, en los términos establecidos en la legislación reguladora de las Haciendas Locales.

6. Erakunde Autonomoaren egoera eta kontuak presidenteak berak eman eta proposatuko ditu, Kontseilu Errektorea jakinaren gainean egon dadin. Egoera eta kontu horiek Udalera igorriko dira Tokiko Ogasunak arautzeko legedian ezarritako epearen barruan, bertan aurreikusitako izapideen ostean, eskumeneko organoak onar ditzan.

#### **28. artikulua**

1. Erakundearen kontratazioak Herri Administrazioen kontratazio-arau orokorren arabera egingo da.

2. Organo eskudunak kontratuak hitzartzeko baimena eman beharko du, organo horrek alde aurretik zehaztu dituen diru-kopuruak gaintzen badituzte

### **VII. TITULUA. UDALAREN TUTORETZA AHALMENAK**

#### **29. artikulua**

Hauek izango dira Udalaren tutoretza-ahalmenak:

- a) DKeko gobernu-organok kontrolatzeko eta ikuskatzeko ahalmena.
- b) Aurrekontua –inbertsio-plana eta finantza-programak barne– eta Zerbitzuen Araudi Orokorra onartzeko ahalmena.
- c) Kontu orokorra onartzeko ahalmena.
- d) DKeko organoen ebazpenen aurkako errekurtsioei buruz, estatutu hauetako 18. artikuluan adierazitako gaineko ahalmenak.
- e) Osoko Bilkurari eta alkateari giza baliabideei buruz egotzitako ahalmenak.

### **VIII. TITULUA. ESTATUTUAK ALDATZEA ETA ERAKUNDE AUTONOMOA DESEGITEA**

#### **30. artikulua**

1. Estatutu hauek aldatzeko, horiek berak onartzeko eskatzen ziren izapide berberak bete beharko dira.

6. Los estados y cuentas del Organismo Autónomo serán rendidos y propuestos inicialmente por el Presidente/a/a del mismo al Consejo Rector para su conocimiento. Dichos estados y cuentas serán remitidos al Ayuntamiento dentro del plazo establecido en la legislación reguladora de las Haciendas Locales para, previos los trámites prevenidos en la misma, ser sometidos a aprobación del Órgano competente.

#### **Artículo 28.**

1. La contratación del Organismo se rige por las normas generales de la contratación de las Administraciones Públicas.

2. El Órgano competente autorizará la celebración de aquellos contratos cuya cuantía exceda de la previamente fijada por aquél.

### **TITULO VII. FACULTADES DE TUTELA DEL AYUNTAMIENTO.**

#### **Artículo 29.**

Las facultades de tutela del Ayuntamiento serán las siguientes:

- a) El control y fiscalización de los órganos de gobierno del Organismo Autónomo.
- b) Aprobación del presupuesto, con el plan de inversiones y los programas financieros, así como del Reglamento General de Servicios.
- c) Aprobación de la cuenta general.
- d) Las enumeradas en el artículo 18 de los presentes Estatutos en relación a los recursos contra resoluciones de los órganos de DK.
- e) Las atribuidas en materia de recursos humanos al Pleno y al Alcalde respectivamente.

### **TITULO VIII. MODIFICACION DE LOS ESTATUTOS Y DISOLUCION DEL ORGANISMO AUTONOMO.**

#### **Artículo 30.**

1. La modificación de estos Estatutos se ajustará a los mismos trámites exigidos para su aprobación.

2. Kontseilu-errektoreak har dezake ekimen hori gehiago osoz, edo, bestela, Durangoko Udalak berak.

### **31. artikulua**

1. Erakunde Autonomoa Durangoko Udalaren erabakiaren bidez desegin ahal izango da, tokiko erregimeneko legedian ezarritako moduan.

2. "Erakunde Autonomoa" desegiten bada, bere ondare guztia –aktiboan jasotako hazkundeak eta ekarpenak barne– Durangoko Udalaren eskuetara igaroko da. Itzulitako ondasunek eduki dezaketen afektazioa galduko dute, eta Udalak zuzenean eta erabat erabiltzeko moduan jasoko ditu. Nolanahi ere korporazioen, erakundeen, etab.en jabetzapeko instalazioek beren titularrarenak izaten jarraituko dute.

**AZKEN XEDAPENA.** Estatutu hauek indarrean sartuko dira Udaleko Osoko Bilkurak onartu eta BAO-n argitaratzen direnean, eta indarrean izango dira aldatu eta bertan behera uzten ez diren bitartean.

Jendaurrean erakusten da, Durangon, 2007ko urriaren 25(e)an.

2. La iniciativa corresponderá al Consejo Rector, por mayoría absoluta, o al propio Ayuntamiento de Durango.

### **Artículo 31.**

1. El Organismo podrá ser disuelto por acuerdo del Ayuntamiento de Durango en los términos establecidos en la legislación de régimen local.

2. Al disolver el "Organismo Autónomo", revertirán al Ayuntamiento de Durango el patrimonio con todos sus incrementos y las aportaciones que figuren en el activo. Los bienes revertidos perderán la afectación que tuvieron y pasaran con plena disponibilidad directa por parte el Ayuntamiento. No obstante las instalaciones pertenecientes a Corporaciones, entidades, etc., seguirán siendo de su respectivo titular.-

**DISPOSICION FINAL.** Los presentes Estatutos entrarán en vigor una vez hayan sido aprobados por el Ayuntamiento Pleno y publicados en el BOB, permaneciendo en vigor hasta su modificación o derogación expresa.

Lo que se hace público para general conocimiento en Durango, a 25 de Octubre de 2007.